

CONSOLATO GENERALE

della
Confederazione Svizzera
a
Milano

Brundsburygum 12 September 1849.
1192613.

N° 403.

Au haut Conseil fédéral à Berne -

Milan le 9 Septembre 1849

Excellences -

Je vous confirme ma lettre 6 fte par laquelle j'ai eu l'honneur de vous adresser la copie de ma Note 5 fte au feld maréchal Radetzky, au sujet de 3 Suisse suisses le soir du 18 Aout, & que j'ai lui ai remise à lui-même -

J'ai été honoré depuis de votre dépêche 3 O & je m'empresse d'y répondre -

Il résulte de la conversation que j'ai eue il y a quelques jours avec le feld maréchal, & de celle que le Consul Général de Prague a eue avec le Général d'artillerie Zless, ~~son~~ Chef de l'Etat Major, que l'envoi de troupes occupant la ligne de frontières du côté de la Suisse, est fait dans le but d'en imposer militairement à la Suisse, à cause de l'attitude constamment hostile du Canton du Tessin, dans lequel on continue à ce qu'on suppose ici, à tolérer des intrigues contre le Gouvernement Autrichien, non moins qu'à Genève, devenu le rendez vous des Menues & des mécontents de tous les pays, & à se tenir en mesure



contre les éventualités résultant de l'entrée en Suisse de tous les réfugiés Allemands, Français & Italiens, qui y sont arrivés & y arrivent encore -

Il seroit bien à désirer pour les Suisses habitant la Lombardie & qui y voyagent, que les Autorités Espagnoles entrassent dans une autre Voie, & prissent des mesures convenables pour faire cesser une situation si difficile & préjudiciable, pour les intérêts de tous les Suisses, mais spécialement pour ceux des ressortissants Espagnols en Lombardie - Ce n'est que lorsqu'on aura compris dans le fief Canton la nécessité d'entrer franchement dans la Voie tracée par votre Haute Autorité, que les relations entre les deux pays pourront redevenir amicales -

Les Militaires faisant partie de la Compagnie de Brunner ont tous passé par Milan, la semaine passée, ils étoient pourvus d'argent - Les officiers ont obtenu la permission de circuler par la Ville, & les Soldats ont été consignés pendant le temps qu'ils ont passé à Milan - L'argent suffisant dont ils étoient pourvus, ne les a pas mis dans le cas de recourir au Consulat; il n'en est pas de même des Militaires Suisses congédiés du service du St. Siège, qui viennent tous les jours par troupes de 8 à 10 demander des secours, pour pourvoir leur Voyage. Ils arrivent dénués de tout, & dans un état pitoyable, & la Caisse de secours que j'ai érigée, commence à être insuffisante, pour subvenir à tant de besoins -

J'appelle l'attention de votre Haute Autorité, sur cette circonstance - Si la Suisse dépense tant d'argent pour secourir des infortunés Etrangers, ne pourroit-on pas en réclamer quelque portion, pour ces pauvres Suisses, à l'Etranger qui y perdent leur position, par suite des événements politiques, & surtout pour ces Soldats, que le Sentiment populaire autant que les événements, ont rappelés, & qui doivent recevoir les moyens de rentrer dans leur patrie -

L
Lindber

J'ai écrit à M. Woelflin, pour lui communiquer ce que vous me dites à l'égard du Consulat pendant son absence -

J'en ai point encore reçu de réponse, à ma Note et au feld-marschal au sujet des 3 Suisses arrêtés le jour de la fête de S. M. J'en ai fait les démarches que j'ai faites en leur faveur, & pour la protection de Suisses se trouvant dans cette situation, j'en ai rencontré le sens des instructions, que vous me transmettez, & je continuerai à donner mes soins à cette affaire -

Voici la Statistique du Cholera à Bergame du premiers 5 jours du Mois de Septembre

Le 1	Cas 40	Militaires 27	civils,	Morts 22	Militaires 21	Civils
2	24	" 20	"	18	" 17	"
3	32	" 15	"	15	" 14	"
4	18	" 22	"	13	" 15	"
5	10	" 31	"	15	" 20	"

Dans les Comunes des environs de Bergame, il y a eu pendant ces 5 jours

Cas 2 Militaires 294 civils, morts 142 Civils -

Le Cholera a décidément fait son apparition dans les Provinces de Milan et de Como, & quelques cas ont eu lieu dans le Canton du Tessin - Dans la Ville de Milan, c'est très peu de chose jusqu'ici, il n'y a encore eu que très peu de cas -

Aguez Excellences, l'assurance de ma considération distinguée -

Le Consul Général de la Confédération
A. Steymer

Grundbrief vom 12. Tage 1849.

Mailand, 2. Tage 1849.

Zusatz des Auftrages für die
Berechnung der die Pflanzungsarbeiten



Confidant
de
M. de
S. de

1

Herrn

Handwritten signature

Herrn Johann Baptist

Handwritten signature

Dikeman

Handwritten signature

